

Service

- (D)** STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84
33442 Herzbrock-Clarholz
Tel.: +49/52/45/448-188
- (A)** I. MÜLLER
Peter-Paul-Str. 15
A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/22/46/2146
- (CH)** PUAG AG
Obereneustrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6/488855
- (GB)** STEINEL U.K. LTD.
37, Manasty Road
Orton Southgate
GB-Peterborough PE2 6LP
Tel.: +44/1733/238-265
- (IRL)** SOCKET TOOL COMPANY
8, Queen Street
IRL-Dublin 7
- (F)** DUVALICHEL S.A.
86/108 Avenue Louis Roche
F-92230 Gennevilliers Cedex
Tel.: +33/1/4172047
e-mail: sav@duvauchel.fr
- (NL)** HEGEMA PRESENT B.V.
Christiaan Huygensstraat 4
NL-3291 CN Strijen
Tel.: +31/78/674444
- (B)** PRESENT Handel s.p.r.l.
Toekomstlaan 6
Industriezone Wolfstee
B-2200 Hierden
Tel.: +32/14/257474
- (L)** A. P. Tech.
70, Wilhele
Boite Postale 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +352/49/3333

- (I)** THOELKE DISTRIBUZIONE
S.N.C.
Via Adamello 15/17
I-22070 Locate Varesino
(Como)
Tel.: +39/331/836911
Fax: +39/331/836913
- (E)** SAET-94 S.L.
Polig. Industrial Cova Solera
E-08131 Rubí (Barcelona)
Tel.: +34/93/588-6723
e-mail: saet94@telefonos.es
- (P)** F Fonseca S.A.
Estrada de Taboreira,
87/89-Esqueira,
Apartado 3003
3801-997 AVEIRO
Tel.: +351/234/303900
Fax: +351/234/303910
e-mail: ffonseca@ffonseca.com
- (S)** KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4
S-55302 JONKÖPING
Tel.: +46/36/314240
- (DK)** BROMMANN
Ellegaardsvej 18
DK-6400 Sønderborg
Tel.: +45/74428862
- (FIN)** Hedengren Yhtiöt
Oy Hedtec Ab,
Mäntymiehentie 4
FIN-02780 Espoo
Tel.: +358/9/682881
Fax: +358/9/674918
hedtec@hedtec.fi
www.hedtec.fi
- (N)** STAUBO ELEKTRO-
MASKIN A.S.
Tvetenveien 30 B
N-0611 Oslo
Tel.: +47/23258900

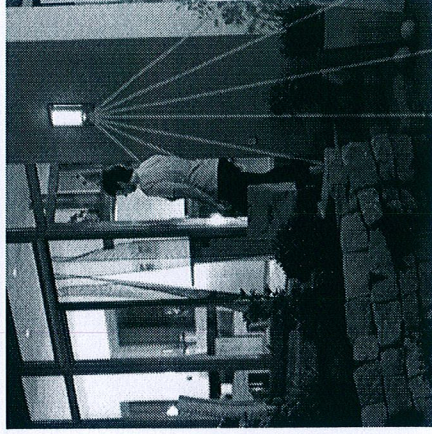
- (CZ)** ELNAS spol. s.r.o.
Oblekovicke 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126
Fax: +420/515/261525
e-mail: info@elnas.cz
http://www.elnas.cz
- (PL)** LANGE LUKASZUK Sp.j.
Bykow 25a
PL-55095 Mirsków
Tel.: +48/77/3980800
Fax: +48/77/3980802
- (LT)** KVARCAS 17-4
A. Mickeviciaus
LT-3000 Kaunas
Tel.: +370/37328823
- (EST)** FORTRONIC P.C.
Tõre 108
EST-50113 Tartu
e-mail: fortron@online.ee
- (SLO)** LOG Zabnica D.O.O.
Podljetje Za Trgovino
SLO-4209 Zabrnica
Tel.: +386/42/312000
- (GR)** PANOS Lingonis + Sons O. E.
8, Aristotaleous
GR-10554 Athens
Tel.: +32/10/3212021
- (TR)** EGE SENSÖRLÜ
AYDINLATMA İTH. İHR.
TIC. VE PAZ. Ltd. ŞTİ.
Gersan Sanayi Sitesi 659
Okaklıoğlu Sitesi (Ankara)
TR-06370 Ankara
Tel.: +90/312/2571233
- (RA)** KALEKIN S.R.L.
Chorrozarin 137
RA-1427 Buenos Aires
Tel.: +54/11/4523-9001

6663902 Technische Änderungen vorbehalten.

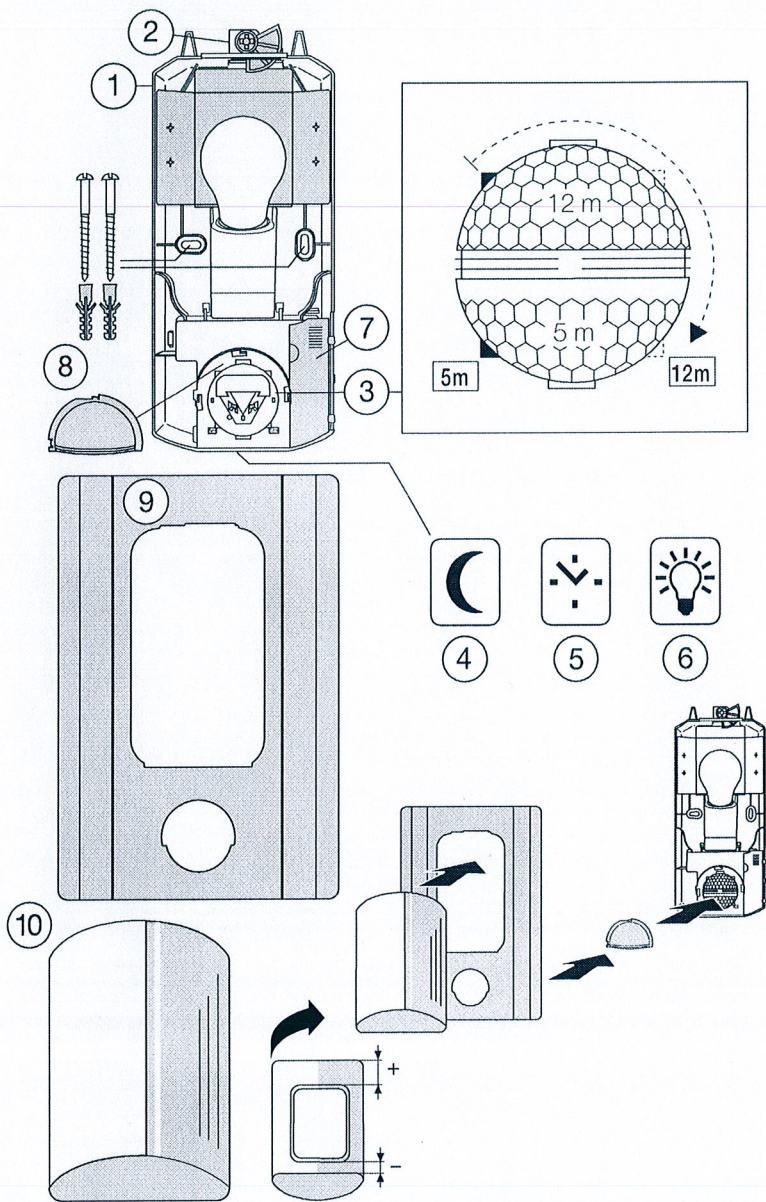
STEINEL®

Serie 860/870

- (D)** Bedienungsanleitung
(GB) Operating instructions
(F) Mode d'emploi
(NL) Gebruiksaanwijzing
(I) Istruzioni per l'uso
(E) Instrucciones de montaje
(S) Bruksanvisning
(DK) Brugsanvisning
(FIN) Käyttöohje
(N) Bruksanvisning



Serie 860



S Montageanvisning

Bästa kund!

Vi tackar för det förtroende du har visat oss genom köpet av din nya STEINEL sensorlampa. Du har bestämt dig för en förstklassig kvalitetsprodukt, som har tillverkats, provats och förpackats med största omsorg.

Vi ber dig att noga läsa igenom denna monteringsanvisning före installationen. Korrekt installation och idrifttagande är en förutsättning för långvarig, tillförlitlig och störningsfri drift.

Vi hoppas att du kommer att få stor nytta av din nya sensorlampan från STEINEL.

Produktbeskrivning

- | | | |
|--|---------------------------------|---------------|
| ① Montageplatta | ③ Skymningsinställning | ⑤ Sensorhuva |
| ② Excenter för låsning av glaset | ④ Tidsinställning | ⑥ Frontplatta |
| ③ Sensorlins (löstag- och vridbar för val av grundräckvidd 5 alt 12 m) | ⑥ Ljusstyrkereglering (dimring) | ⑩ Glas |
| | ⑦ Nätslutning | |

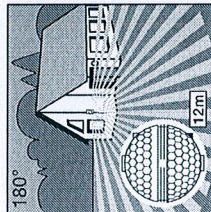
Tekniska data

Effekt Serie 860:	max 100 Watt (glödlampa, ej energisparlampan)
Effekt Serie 870:	max 100 Watt (glödlampa, ej energisparlampan)
Spänning:	230/240 V, 50/60 Hz
Bevakningsvinkel:	180° med 90° öppningsvinkel.
Sensors räckvidd:	Grundinställning 1: max 5 m Grundinställning 2: max 12 m (vid leverans) Finjustering med täckplattor
Tidsinställning:	5 sek-15 min
Skymningsinställning:	2-2000 Lux
Ljusreglering (dimring):	0-100 % (Watt-o-matic)
Fast skeri:	4 timmar genom manövrering av nätbrytare
Skyddsklass:	IP 44

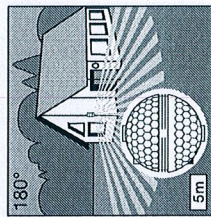
Funktionsprincip

Den integrerade infraröda sensorn är utrustad med två 120° pyrosensorer, som känner av den osynliga värmestrålningen från kroppar i rörelse (männskor, djur, etc). Den registrerade värme-strålningen omvandlas på elektronisk väg och länder

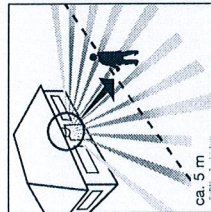
automatiskt belysningen. Murar, fönsterrutor och liknande hindrar värmestrålningen från att nå fram till sensorn varvid belysningen inte länds. Med de två pyrosensorerna uppnås en bevakningsvinkel av 180° med en öppningsvinkel av



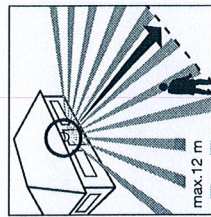
Räckvidd max. 12 m



Räckvidd max. 5 m



Rörelseriktning: framåt



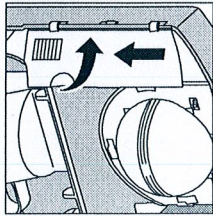
Rörelseriktning: i sidled

Viktigt: Den säkraste rörelsebevakningen uppnås när sensorlampan monteras i rätt vinkel mot rörelseriktningen och inga hinder finns i vägen för sensorn (t.ex. träd, murar etc).

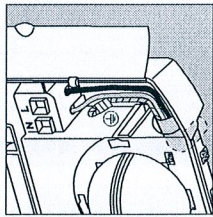
⚠ Säkerhetsinformation

- Blyt alltid spänningsförsörjningen innan något arbete påbörjas på apparaten!
- Vid monteringen måste den ledning som ska anslutas vara utan spänning. Blyt därför först strömmen och kontrollera sedan med en spänningsprovare att
- ledningen är utan spänning. Eftersom sensorlampan installeras till nätspänning måste arbetet utföras på fackmannamässigt sätt och enligt gällande installationsföreskrifter.
- Utför funktionsinställningar ④, ⑤, och ⑩ endast med monterad lins.

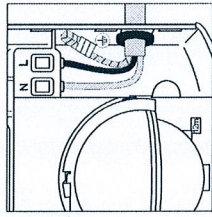
Installation/väggmontage



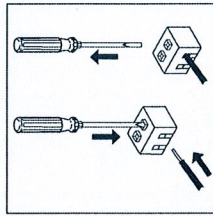
Monteringsplatsen skall vara minst 50 cm från en annan belysning, eftersom värmestrålningen från denna kan orsaka relutlösning av sensorn. Monteringshöjden skall vara ca 2 m för att de angivna räckvidderna 5 resp. 12 m skall uppnås.



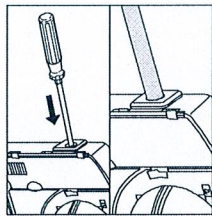
Kabelgång infällt



Utanpåliggande kabelanslutning



Insticksanslutning



Tätning vid utanpåliggande montage

- Monteringssteg:**
- Håll montageplattan ① mot väggen och märk ut för borrhål. Var noga med att hål inte kommer för nära ledningarna i väggen.
 - Borra hålen och sätt i pluggar (ø 6 mm).
 - Dra igenom nätkabeln. Vid utanpåliggande montage måste kabeln dras genom tätningen.
 - Skruva fast montageplattan ①
 - Anslutning av nätdedningen (se bild)

Nätledningen består av en 2-3 ledarkabel:

- L = Fas (oftast svart eller brun)
 N = Nolleddare (oftast blå)
 PE = Skyddsledare (grön/gul)

Om man är osäker måste man identifiera kablarna med en spanningsprovare. Slå därefter ifrån spänningen på nytt. Fasen (L) och nolleddaren (N) skall anslutas till plinten. Skyddsledaren ansluts inte och kan vid behov säkras med isoleringsband.

Upplysning: På nätledning kan självklart en strömstyrare för till- och frånslagnings vara monterad.

- Sätt dit linsen ③ (välj räckvidd, max. 5 m eller 12 m), se avsnitt 'Inställning av räckvidd'.
- Sätt på sensorhuvan 7.
- Sätt fast frontplattan 8.
- Montera glaslet ⑩
- Om man är osäker måste registreras sedan vid denna registrerade ljusnivå.

- b) Inställning av skymningsnivå 4 lux**
 Håll knappen nedtryckt i cirka 5 sekunder tills den röda LED lampan innanför linsen slutar att blinka. Lampan kommer att aktiveras vid 2 Lux dvs mörkertändning. (Lämpigt att utföra efter montage när alla andra inställningar är gjorda).

Funktioner

När nätpytlaren är sluten och sensorn är på plats kan lampan tas i drift. Via programmeringstryckknappar kan tre inställningar utföras. Genom att trycka på en inställningsknapp

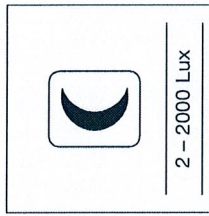
kommer lampan i programmeringsläge.

- Detta betyder:
- Lampan slöcknar alltid
 - Sensornfunktionen är satt ur funktion

- Funktionen för fast sken kopplas bort.

Inställningarna kan ändras efter behag. Det senaste värdet är lagrat vid spänningsbortfall.

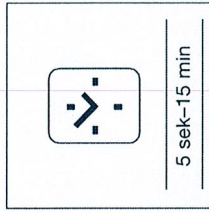
Inställning av skymningsnivån. (aktiveringströskel)



(Leveransinställning: För dagsljus 2000 Lux)

Den önskade aktiveringsströskeln kan ställas in steglöst från ca 2-2000 Lux.

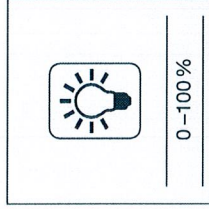
Inställning efterlystid (tidsfördröjning)



(Leveransinställning: ca 10 sek)

Den önskade efterlystiden kan ställas in steglöst mellan ca 5 sek – max 15 min.

Ljusstyrning (Watt-o-matic)



(Leveransinställning: 0 %)

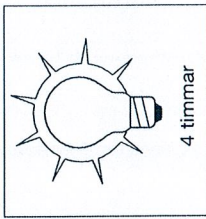
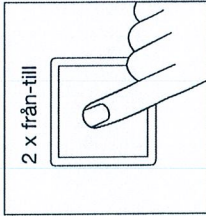
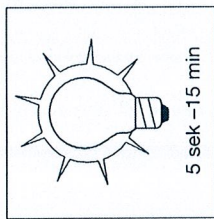
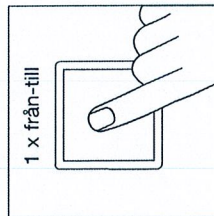
Grundljusnivån kan regleras steglöst upp till max motsvarande 100 W. Detta betyder att lampan tänds med den inställda grundeffekten t ex 20 W när det mörknar. Kommer någon in i bevakningsområdet tänds lampan med fullt sken dvs med maximal effekt.

Inställning av dimmer-nivån

- Håll tryckknappen nedtryckt tills ledlampan blinkar.
- Håll tryckknappen nedtryckt och ljusstyrkan bör reduceras från 0-100 %.
- Slapp knappen när uppnått.
- Därefter blinkar ledlampan i ca 5 sekunder. Under denna tid man fortsätta att dimra.

Fast sken

Om en brytare kopplas före lampan är följande funktioner möjliga:



Sensordrift

- Tända lampan:** Manövrera brytaren Från-Till. Lampan lyser den inställda tiden.
- Släcka lampan:** Manövrera brytaren Från-Till. Lampan släcks och övergår till sensordrift.

3. Fast sken:

Manövrera brytaren Från-Till-Från-Till. Lampan ställs in för 4 timmars fast sken, därefter övergår lampan till sensordrift. Under de 4 timmarna kan lampan återställas till sensordrift genom att brytaren manövreras Från-Till.

Återställningsfunktion (reset)

Alla gjorda inställningar kan när som helst återställas till leveransinställningar, dvs dagsljusdrift 2000 Lux,

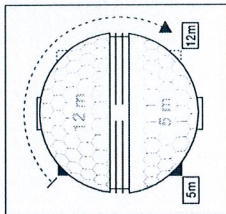
efterlystid 10 sek och 0 % dimming, genom att samtidigt hålla de tre tryckknapparna medtryckta

Mjukstart

Sensordrampan har en s.k. mjukstartfunktion. Det betyder, att ljuset inte tänds med maximal styrka direkt,

utan ljusstyrkan ökar successivt till 100 %. Ljuset släcks på samma sätt.

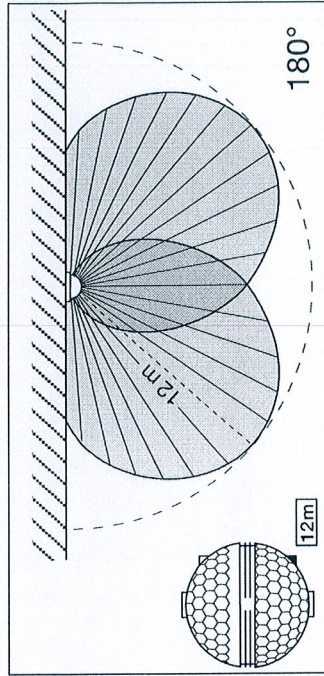
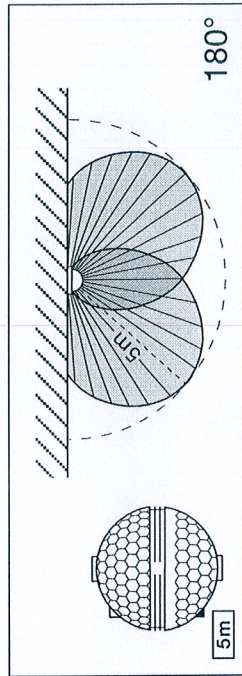
Räckviddsgrundinställning



Sensorn är uppdelad för två olika bevakningsområden. Med den ena halvan uppnås en räckvidd av ca 5 m, med den andra en räckvidd av max. 12 m (vid en monteringshöjd av ca 2 m). När linsen är isatt anger en liten pil den valda maximala räckvidden av 12 m eller 5 m (pil vänster = 5 meter, pil höger = 12 meter).

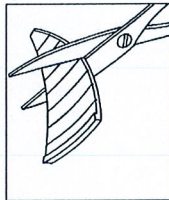
Linsen kan lossas i sidled ur sitt fäste med en skruvmejsel och sättas tillbaka på önskad räckvidd.

Exempel



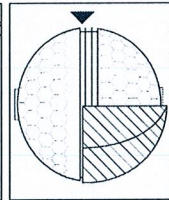
Individuell finjustering med täckplattor

För att avgränsa eller inkludera vissa områden som



t.ex. gångvägar eller granntomt kan bevaknings-

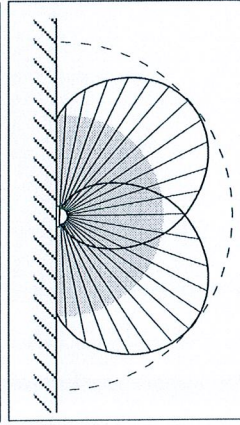
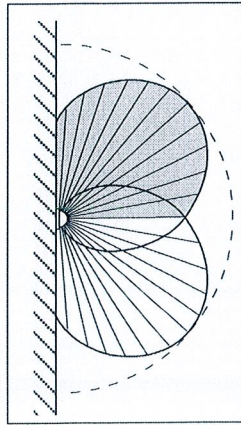
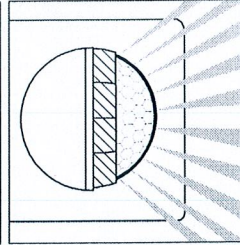
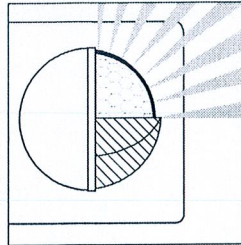
Täckplattorna kan bytas av eller klippas till med en sax längs de spårade indelningsgarna i lodräta eller vågräta sektioner.



Täckplattorna kan sedan sättas in i den översta förjupningen i mitten av linsen. När sensorlinsen är satt på plats sitter de fast permanent.

(Se nedan: Exempel på minskning av bevakningsvinkel och räckvidd.)

Exempel



64

Driftsstörningar

Störning	Orsak	Åtgärd
Ingen spänning	<ul style="list-style-type: none"> Defekt säkring, sensor-lampen ej inkopplad, bruten ledning Kortslutning 	<ul style="list-style-type: none"> Byt säkring, slå på nätströmbrytaren. Testa med spanningsprovare Kontrollera anslutningarna
Kopplar ej till	<ul style="list-style-type: none"> Vid dagsdrift, skymningsinställningen står på natt-drift Defekt glödlampa Nätströmbrytaren fränslagen Defekt säkring Bevakningsområdet felinställt Intern elektrisk säkring har löst ut 	<ul style="list-style-type: none"> Ändra inställningen Byt glödlampa Slå på nätströmbrytaren Byt säkring, kontrollera ev. anslutningen Justera bevakningsområdet på nytt Slå ifrån lampen och slå på den igen Kontrollera området och justera ev. på nytt
Slår ej från	<ul style="list-style-type: none"> Ständig rörelse i bevakningsområdet 	<ul style="list-style-type: none"> Ändra områdesinställningen Justera ev. på nytt
Kopplar önskat till	<ul style="list-style-type: none"> Rörelser från träd och buskar i bevakningsområdet Påverkan från bilar på gatan Solljus träffar linsen Plötslig temperaturförändring genom vädrets inverkan (vind, regn, snö) eller luftströmning från fläktar öppna fönster Linsen är inte tillräckligt fastsatt i sensorn 	<ul style="list-style-type: none"> Ändra områdesinställningen Ändra områdesinställningen Ävskärma sensorn eller ändra områdesinställningen Ändra områdesinställningen, eller flytta sensorn Tryck fast linsen
Sensorns räckvidd förändras	<ul style="list-style-type: none"> Ändrad omgivningstemperatur 	<ul style="list-style-type: none"> Anpassa med täckplattor
LED (glöden) lyser trots att fast sken inte är inställt	<ul style="list-style-type: none"> Intern elektrisk säkring har löst ut Glödlampa trasig Glödlampen är ej fastskruvad (ingen kontakt) 	<ul style="list-style-type: none"> Slå ifrån lampen och slå på den igen Byt glödlampen Skruva fast glödlampen

65

Drift och underhåll

Sensorlampan ger automatisk styrning av ljus. Väderleken kan påverka lampans funktion. Kraftiga vindbyar, snöväder, regn och hagel kan leda till kraf-

tiga temperaturfall som sin tur kan påverka sensorn. Smuts på linsen begränsar känsligheten. Linsen rengöres med fuktig mjuk trasa (utan rengöringsmedel).

OBS!

Den rostfria frontplåten (serie 860) måste minst var 6:e månad rengöras med en fuktig trasa för att undvika ytkorrosion.

CE Överensstämmelseförsäkran

Produkten uppfyller lågspänningsdirektivet

73/23/EEG och EMC-direktivet 89/336/EEG.

Funktionsgaranti

Denna STEINEL-produkt är tillverkad med största noggrannhet, är funktions- och säkerhetstestad enligt gällande föreskrifter och har därefter genomgått en stickprovskontroll.

Garantin gäller i 36 månader från inköpsdagen. Vi åtgärdar fel som beror på material- eller tillverkningsfel. Garantin innebär att varan repareras eller att defekt del byts ut, allt efter vårt val. Garantin omfattar inte skador på slitedelar, t. ex. värmeelement, nätkabel, skador och fel som uppstått på grund av felaktig hantering eller bristande underhåll samt skador som uppstått på grund av att verktyget tappats. Följdsador på främmande föremål omfattas inte av garantin.

Garantin gäller endast då verktyget, som inte får vara isärtaget, sänds väl förpackat med kassakvitto eller faktura (inköpsdatum och stämpel) till ett service-ställe eller lämnas in till försäljningsstället inom de första 6 månaderna.

Reparationservice:
Efter garantitidens utgång eller vid fel som inte omfattas av garantin kan verktyget repareras på vår verkstad. Var god sänd verktyget väl förpackat till närmaste service-ställe.

